

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

Структурное подразделение «Кафедра иностранных языков № 2»

**УТВЕРЖДЕНА:**  
на заседании кафедры  
Протокол №8 от 28 марта 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**«ОСНОВЫ АКАДЕМИЧЕСКОГО ПИСЬМА»**

Направление: 38.03.01 Экономика

Международная экономика и бизнес

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: очная

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Составитель программы:  
Сивцева Наталья Геннадьевна  
Дата подписания: 09.06.2025

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Утвердил: Арипова Дарья  
Андреевна  
Дата подписания: 27.05.2025

Документ подписан простой  
электронной подписью  
Согласовал: Кретова Наталья  
Викторовна  
Дата подписания: 09.06.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

# 1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

## 1.1 Дисциплина «Основы академического письма» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
ДК-1 Способность осуществлять деятельность, находящуюся за пределами основной профессиональной сферы	ДК-1.3

## 1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
ДК-1.3	Демонстрирует умение осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов; демонстрирует умение собрать необходимые данные, используя иностранные источники информации, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет	<b>Знать</b> особенности научного стиля письменных текстов. <b>Уметь</b> осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов, вести деловую переписку на иностранном языке. <b>Владеть</b> навыками подготовки информационного обзора и/или аналитического отчета на основе данных иностранных источников информации.

## 2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Основы академического письма» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: «Иностранный язык», «Деловой английский язык», «Профессионально-ориентированный перевод»

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Подготовка к сдаче квалификационного экзамена по иностранному языку»

## 3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)	
	Всего	Семестр № 7
Общая трудоемкость дисциплины	108	108
Аудиторные занятия, в том числе:	48	48
лекции	16	16
лабораторные работы	0	0
практические/семинарские занятия	32	32
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	60	60

Трудоемкость промежуточной аттестации	0	0
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет

#### 4 Структура и содержание дисциплины

##### 4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

##### Семестр № 7

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)		№	Кол. Час.	
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Академическое письмо: жанры и научный язык	1, 2	6			1, 2, 3	10	1, 2, 3, 6	14	Тест
2	Стилистические и лексико-грамматические особенности академического текста	3	2			4	6	1, 3, 5, 6	12	Эссе
3	Основы компрессии научного текста	4	4			5	6	1, 3, 5, 6	14	Реферат
4	Оформление и редактирование академического текста	5	4			6, 7	10	1, 3, 4, 5, 6	20	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет
	Всего		16				32		60	

##### 4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

##### Семестр № 7

№	Тема	Краткое содержание
1	Академическое письмо: жанры и научный язык	Академический текст как система. Информативность научного текста, виды информации. Структура и организация академического текста.
2	Стилистические и лексико-грамматические особенности академического текста	Жанрово-стилистические характеристики академического текста. Терминология и научные парадигмы. Синтаксис академического текста. Субъектно-объектные связи. Параллелизм. Союзная связь.
3	Основы компрессии научного текста	Виды компрессии научного текста. Аннотирование, реферирование, резюмирование.
4	Оформление и редактирование академического текста	Оформление ссылок на других авторов. Типы ссылок. Плагиат. Основные правила цитирования и оформления внутритекстовых и затекстовых

		ссылки на цитируемые источники (Гарвардский стиль, стиль АРА и др.). Перефразирование в академическом письме. Составление мотивационного письма.
--	--	--

### 4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

### 4.4 Перечень практических занятий

#### Семестр № 7

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Анализ особенностей разных типов академических текстов (научная статья, научный доклад, проект, монография, диссертация, реферат, аннотация, рецензия, заявка на грант, курсовая работа, дипломная работа, эссе).	4
2	Единство текста и виды логического порядка. Абзац и заглавное предложение. Аннотация, ее структура и основные особенности. Различные способы соединения частей аннотации. Различные способы организации аннотации.	4
3	Методы логической организации научного текста. Организация идей в тексте: причина и следствие; сравнение и противопоставление; аргументация. Выбор ключевых слов. Анализ разных композиционных структур научной статьи.	2
4	Понятие терминосферы. Анализ терминологии и связи терминов с научными парадигмами. Виды терминов, аббревиатур. Виды сложных предложений в академическом тексте. Типы союзной связи. Использование страдательного залога. Описание графической информации.	6
5	Виды компрессии научного текста. Аннотирование, реферирование, резюмирование. Мотивационное письмо. Требования к мотивационному письму. Структура мотивационного письма.	6
6	Оформление файла. Плагиат. Оформление ссылок на публикации. Типы ссылок. Оформление сносок. Типы библиографических списков. Оформление списка источников. Оформление цитат из интервью и ссылок на информанта. Оформление заголовка.	6
7	Написание мотивационного письма. Подготовка академического текста к публикации. Редактирование научного текста, виды и	4

	техника его правки. Общая схема редактирования академического текста. Методика правки. Профилактика фактических ошибок в академическом тексте (достоверность, уместность, функциональность факта).	
--	--	--

#### 4.5 Самостоятельная работа

##### Семестр № 7

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Ведение терминологического словаря	8
2	Выполнение переводов	4
3	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	12
4	Подготовка к зачёту	6
5	Подготовка к контрольным работам	6
6	Подготовка к практическим занятиям	24

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: дискуссия, мозговой штурм, case-study, работа в малых группах

#### 5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

##### 5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

###### 5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Основы академического письма: методические указания по практическим занятиям / Иркутский национальный исследовательский технический университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации; сост. М. И. Попова. - Иркутск: ИРНТУ, 2023. - 10 с. - URL: <http://elib.istu.edu/viewer/view.php?file=/files3/er-33756.pdf>.

###### 5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

Основы академического письма: методические указания по самостоятельной работе / Иркутский национальный исследовательский технический университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации; сост. М. И. Попова. - Иркутск: ИРНТУ, 2023. - 15 с. - URL: <http://elib.istu.edu/viewer/view.php?file=/files3/er-33759.pdf>.

#### 6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

##### 6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

###### 6.1.1 семестр 7 | Тест

###### Описание процедуры.

проводится в форме выполнения письменного теста.

Примерные задания:

Задание 1. Вставьте пропущенное слово.

Сферой применения научного стиля является ... .

Задание 2. Вставьте пропущенное слово.

Научный стиль используется в сфере ... деятельности человека.

Задание 3. Вставьте пропущенное слово.

Сферу общения и речевой деятельности, связанную с реализацией науки, представляет ... стиль.

Задание 4. Выберите правильные варианты ответа. Основное назначение научных произведений ...

- изложение исследуемых данных
- знакомство с научной информацией
- освещение важных проблем общества
- бытовое общение

### **Критерии оценивания.**

«Зачтено» - выполнено от 60% до 100% заданий.

«Незачтено» - выполнено 59% и менее заданий.

### **6.1.2 семестр 7 | Реферат**

#### **Описание процедуры.**

проводится в форме написания реферата по специальности.

Пример задания: Подберите 2-3 научные статьи по одной из тем Вашей специальности. Внимательно прочитайте их. Составьте план реферата. Выделите в текстах наиболее информативные, коммуникативно значимые отрезки. Определите, какие из них войдут в ваш реферат. В каждом из отобранных коммуникативно значимых отрезков выделите предложения, содержащие основную информацию, при необходимости произведите в них возможные сокращения или трансформации; если основное содержание наиболее информативных «кусков» текста первоисточника не выражено четко в предложении, сформулируйте его самостоятельно. Объедините получившиеся фрагменты реферата в соответствии с составленным планом и требованиями, предъявляемыми к объему реферата.

#### **Критерии оценивания.**

«Зачтено» - соблюдены требования к структуре оформления текста (логичность построения материала, наличие вступления, основной части и заключения). Используются специальные клише.

«Незачтено» - содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объёму. Не используются специальные клише.

### **6.1.3 семестр 7 | Эссе**

#### **Описание процедуры.**

проводится в виде письменной творческой работы - написание эссе на заданную тему.

Пример задания: напишите аргументативное эссе на тему «Income inequality and its socio-economic impact», соблюдая жанровые особенности и структуру аргументативного эссе.

### **Критерии оценивания.**

«Зачтено»: задание в целом выполнено верно, присутствует грамотное композиционное построение, смысл высказывания в основном раскрыт, представлена собственная позиция с аргументацией, сделаны выводы; эссе соответствует языковым и стилистическим нормам языка.

«Незачтено»: смысл высказывания не раскрыт, содержание ответа не дает представления о его понимании; выполненная работа не соответствует заданию; наблюдаются существенные отклонения от языковой и стилистической норм языка.

#### **6.1.4 семестр 7 | Творческое задание**

##### **Описание процедуры.**

проводится в форме письменной творческой работы - написания мотивационного письма.

Пример задания: изучите предложения, представленные на англоязычных сайтах университетов. Выберите университет и специальность, на которой Вы хотели бы учиться. Напишите мотивационное письмо, расскажите о том, почему вы хотите учиться в конкретном университете по конкретной специальности. В качестве приложения к мотивационному письму составьте и правильно оформите список Ваших научных трудов.

##### **Критерии оценивания.**

«Зачтено» - мотивационное письмо полностью соответствует структуре и написано грамотным научным языком; мотивация хорошо прослеживается; кандидат имеет четкие представления о своем профессиональном и научном развитии; список трудов оформлен в целом верно (допускается не более 2 ошибок).

«Незачтено» - мотивационное письмо не соответствует структуре и/или содержит значительное количество лексико-грамматических ошибок; мотивация кандидата не прослеживается; в оформлении списка трудов допущено 3 и более ошибок.

#### **6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации**

##### **6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации**

<b>Индикатор достижения компетенции</b>	<b>Критерии оценивания</b>	<b>Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации</b>
ДК-1.3	Показывает навыки логичного и аргументированного изложения информации в письменной форме иноязычного общения; демонстрирует навыки сбора, обработки, критического восприятия и анализа информации из различных иноязычных источников для решения профессиональных задач коммуникации.	Устный опрос Тестирование

##### **6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации**

## 6.2.2.1 Семестр 7, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

### 6.2.2.1.1 Описание процедуры

Зачет включает в себя:

- 1) устный опрос (устное аннотирование академического текста (500-550 слов); время на подготовку - 20 минут);
- 2) тестирование.

Пример задания:

Примерное задание для устного опроса:

Прочитайте текст, подготовьте краткую аннотацию, представьте ее устно.

The Impact of Minimum Wage Increases on Employment: An Economic Analysis

When governments decide to increase the minimum wage, it often sparks a big debate. Some people believe that raising the minimum wage will help workers earn a better living. Others worry that it might lead to fewer jobs. In this text, we will look at the economic effects of increasing the minimum wage on employment, using simple terms to explain the ideas.

First, let's understand what the minimum wage is. The minimum wage is the lowest amount of money that employers are legally allowed to pay their workers per hour. Governments set this rate to ensure that workers can afford basic necessities like food, housing, and healthcare. Over time, the cost of living goes up, so governments sometimes increase the minimum wage to keep up with these changes.

The Argument For Increasing Minimum Wage

Supporters of increasing the minimum wage argue that it has many benefits. Higher wages mean that workers have more money to spend. When workers spend more, businesses sell more, which can help the economy grow. Additionally, a higher minimum wage can reduce poverty and decrease the need for government assistance programs, as workers can support themselves better. Another point supporters make is about fairness. They believe that everyone who works full-time should earn enough to live on. A higher minimum wage helps to reduce the gap between the rich and the poor, making society more equal.

The Argument Against Increasing Minimum Wage

On the other side, opponents worry that increasing the minimum wage could lead to fewer jobs. Here's why: if employers have to pay their workers more, their costs go up. To manage these higher costs, some employers might decide to hire fewer people. For example, a small business might only be able to afford to hire 10 workers instead of 15 if wages increase. This could lead to higher unemployment rates, especially among young and less-experienced workers who often earn minimum wage.

Opponents also argue that businesses might find other ways to cut costs. They could reduce workers' hours, meaning people work fewer hours and earn less overall. Businesses might also invest in automation or technology to replace human workers, which again leads to fewer jobs.

Economic Studies and Findings

Economists have studied the effects of minimum wage increases for many years, and the results are mixed. Some studies find that small increases in the minimum wage have little to no effect on employment. For instance, a famous study by economists David Card and Alan Krueger in the 1990s looked at fast-food restaurants in New Jersey and Pennsylvania. They found that increasing the minimum wage did not lead to job losses, challenging the common belief at the time. Because of this, some economists argue that moderate increases in the minimum wage can

be done without harming employment.

However, other studies show different results. A report by the Congressional Budget Office (CBO) in the United States suggested that a significant increase in the minimum wage could lead to the loss of hundreds of thousands of jobs. According to the CBO, while many workers would benefit from higher wages, the negative employment effects could not be ignored, especially for low-skilled and young workers.

Примерные задания для тестирования:

1. The text of the essay has been mixed up. Put the passages in the correct order:

Public Debt Sustainability

- a) These "infrastructure investments" are often too costly to pay for directly from current taxes. Such projects can create jobs, make businesses more efficient, and attract more investment, leading to stronger economic growth in the long run. Borrowing can also help a country respond to unexpected crises, like natural disasters or economic downturns, protecting its citizens.
- b) This means less money is available for important services like schools, hospitals, or social welfare. Very high debt can also make investors nervous, potentially leading to financial instability or higher borrowing costs, which can slow down the economy and reduce living standards.
- c) So, is public debt good or bad? It's not a simple answer. High debt can certainly become a problem if it's not managed carefully or if the borrowed money is not used wisely. But borrowing can also be a vital tool for growth, especially when used for productive investments that generate future benefits.
- d) However, others believe that borrowing is essential for a country's progress. They argue that governments need to invest in large, expensive projects like new roads, bridges, airports, or advanced technology.
- f) The key is to find a balance: governments should borrow responsibly and ensure the funds help the economy grow, rather than just adding to future burdens. Sustainable debt management is crucial for a country's long-term health and prosperity.
- g) Public debt is a big topic that many people discuss. Some worry that a high level of public debt can hinder a country's long-term economic development. They argue that if a government borrows too much, it has to pay a lot of interest.

2. Choose the correct answer to the question "Which of the following sentences is written in a formal academic style?"

- a) The results were pretty good, so we were happy about that.
- b) The results were quite satisfactory, eliciting a positive response.
- c) We got good results, and we were stoked.

3. Choose the correct answer to the question "Which sentence properly uses hedging to avoid over-generalization?"

- a) Online learning always improves students' performance.
- b) Online learning improves all students' performance.
- c) Online learning may improve students' performance.

4. Choose the correct answer to the question "Which sentence avoids redundancy and is more concise?"

- a) The researcher conducted an experiment in the laboratory setting.
- b) The researcher conducted an experiment in the laboratory.
- c) The researcher conducted an experiment in the lab setting.

5. Choose the correct answer to the question "Which of the following sentences uses the passive voice appropriately for an academic context?"
- The experiment was conducted by the researcher.
  - The researcher conducted the experiment.
  - The researcher, he conducted the experiment.

#### 6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
<p>Устный опрос (устное аннотирование академического текста): все основные идеи оригинального текста переданы точно, ясно, без искажения смысла, стиливое оформление выбрано правильно; устное высказывание логично, средства логической связи использованы правильно; использован разнообразный набор языковых средств.</p> <p>Тестирование: количество правильных ответов - 61% и более.</p>	<p>Устный опрос (устное аннотирование академического текста): основные идеи текста не поняты и/или практически не переданы; отсутствует логика в построении высказывания; ограниченный словарный запас.</p> <p>Тестирование: количество правильных ответов 60% и менее.</p>

#### 7 Основная учебная литература

1. Основы академического письма : методические указания по практическим занятиям / Иркутский национальный исследовательский технический университет, Институт лингвистики и межкультурной коммуникации, 2023. - 10.
2. Болсуновская Л.М. Академическое письмо для студентов, магистрантов и аспирантов технических вузов (английский язык). Ч.1 : учебное пособие / Болсуновская Л.М., Айкина Т.Ю., Швагрукова Е.В.. — Томск : Томский политехнический университет, 2022. — 130 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/134269.html>
3. Павлова, Н. И. Основы академического письма : учебное пособие / Н. И. Павлова. — Тверь : ТвГТУ, 2023. — 84 с. — ISBN 978-5-7995-1281-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/352604>

#### 8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Thaine C. Cambridge Academic English B1 : intermediate student's book (An Integrated Skills Course for EAP) / C. Thaine, M. McCarthy, 2012. - 176.
2. Слепович В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack / Слепович В.С., Вашкевич О.И., Мась Г.К.. — Минск : ТетраСистемс, 2012. — 176 с. — ISBN 978-985-536-341-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/28189.html>
3. Новиков, В. К. Основы академического письма : курс лекций / В. К. Новиков. — Москва : Московская государственная академия водного транспорта, 2016. — 162 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/65670.html>

#### 9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>
3. <http://grebennikon.ru/>
4. <https://www.iprbookshop.ru/>
5. <https://www.rsl.ru>
6. <http://csl.isc.irk.ru/>
7. <https://www.chicagomanualofstyle.org/home.html>
8. <http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/links>
9. <http://www.englishvocabularyexercises.com/AWL/index.htm>
10. <http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>
11. <https://www.freecollocation.com/>

## **10 Профессиональные базы данных**

1. <http://e.lanbook.com>
2. <http://elibrary.ru>
3. <http://elib.istu.edu/>

## **11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем**

1. СПС "Консультант Плюс" \_поставка 2024-25
2. Microsoft Windows Seven Professional (Microsoft Windows Seven Starter) - Seven, Vista, XP\_prof\_64, XP\_prof\_32 - поставка 2010
3. Microsoft Office Standard 2010\_RUS\_ поставка 2010 от ООО "Азон"

## **12 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - комплект учебной мебели, рабочее место преподавателя, доска. Мультимедийное оборудование (в том числе переносное): мультимедийный проектор, экран с электроприводом, акустическая система + ПК с выходом в Internet. Комплект мебели, доска, маркер или мел Лицензионное программное обеспечение.
2. Учебная аудитория для проведения лабораторных/практических (семинарских) занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации/ Мультимедийное оборудование (в том числе переносное): - мультимедийный проектор, экран с электроприводом, акустическая система + ПК с выходом в Internet. Комплект мебели, доска, маркер или мел. Лицензионное программное обеспечение.
3. Помещение для самостоятельной работы